

**Independent Study Title** Reflection of *Lan Na* Culture from Lanna Commins’  
Songs

**Author** Ms. Phanthitra Sattayanurak

**Degree** Master of Arts (English)

**Independent Study Advisory Committee**

Asst. Prof. Dr. Sumalee Sawatdirakpong Advisor

Lect. Dr. Sudarat Leerabhandh Hatfield Co-advisor

Asst. Prof. Wanpen Chaikitmongkol Co-advisor

**ABSTRACT**

The objectives of this study are two folds: firstly, to identify the reflection of *Lan Na* culture and *Lan Na* identity, in terms of tradition, beliefs, values, conveyance of knowledge and ways of living, in Lanna Commins’ songs. Secondly, to study the possibility of using *Lan Na* songs as a traditional media for social development. A total of 31 songs were content analyzed through the lyrics.

The result of the study were: 1. There were 102 messages reflected in Lanna Commins’ songs. 2. The largest amount of messages reflected was of social value such as love between man and woman. There were two traditions reflected in the songs: *Reak Kwan* (เรียกขวัญ) and *Aew Sao* (เอาสาว) traditions. Among 10 belief systems expressed in the songs, the most frequently expressed was dreaming. For 10 messages of knowledge reflected in the songs, the most frequently expressed was knowledge about public health. For the ways of life category, the most popular reflection was the explanation of nature.

ชื่อเรื่องการค้นคว้าแบบอิสระ ความเป็นล้านนาที่สื่อผ่านบทเพลงของ ลานนา คัมมินส์

ผู้เขียน

นางสาวพันธิตรา สัตยานุรักษ์

ปริญญา

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาอังกฤษ)

คณะกรรมการที่ปรึกษาการค้นคว้าแบบอิสระ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุมาลี สวัสดิรักษ์พงศ์ อาจารย์ที่ปรึกษาหลัก  
 อาจารย์ ดร.สุดารัตน์ ธีรพันธ์ แสทฟิลด์ อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม  
 ผู้ช่วยศาสตราจารย์วันเพ็ญ ชัยกิจมงคล อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

#### บทคัดย่อ

การวิเคราะห์เนื้อหาเพลงของลานนา คัมมินส์ มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการสะท้อนถึงวัฒนธรรมหรือขนบธรรมเนียมประเพณี การแสดงออก วิถีชีวิต และทัศนคติของชาวล้านนา และศึกษาความเป็นไปได้ในการนำเพลงของลานนา คัมมินส์ มาใช้เป็นสื่อทางวัฒนธรรมเพื่อการพัฒนาเพลงของลานนา คัมมินส์ ที่นำมาวิเคราะห์มีจำนวนทั้งสิ้น 31 เพลง จาก 3 อัลบั้ม

ผลการวิเคราะห์บทเพลง จำนวน 31 บทเพลง พบว่าประกอบด้วยสาระต่างๆ สาระ 102 สาระ สาระที่ได้รับการถ่ายทอดในบทเพลงมากที่สุดคือ เรื่องคำนิยาม โดยเฉพาะคำนิยามด้านความรัก ระหว่าง ชายและหญิง ผลการวิเคราะห์พบว่า มีเรื่องประเพณีทั้งสิ้น 2 ประเพณี ได้แก่ ประเพณีเรียกขวัญ และประเพณีแอ้วสาว ในเรื่องความเชื่อ มีความเชื่อทั้งสิ้น 10 ความเชื่อ ที่มีมากที่สุดได้แก่ ความเชื่อเกี่ยวกับความฝัน สำหรับการถ่ายทอดความรู้ 10 เรื่อง การถ่ายทอดความรู้ที่มีมากที่สุดคือ ด้านสาธารณสุข ในเรื่องการดำเนินชีวิตทั่วไป พบว่ามีเรื่องของการบรรยายธรรมชาติมากที่สุด